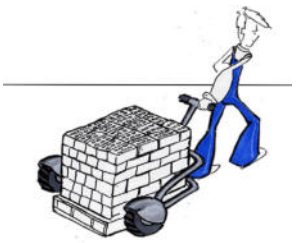
EMPRESA ALQUILADORA	EMPRESA:	TELÉFONO:
	DIRECCIÓN:	FAX:

1. CONSIDERACIONES GENERALES ...

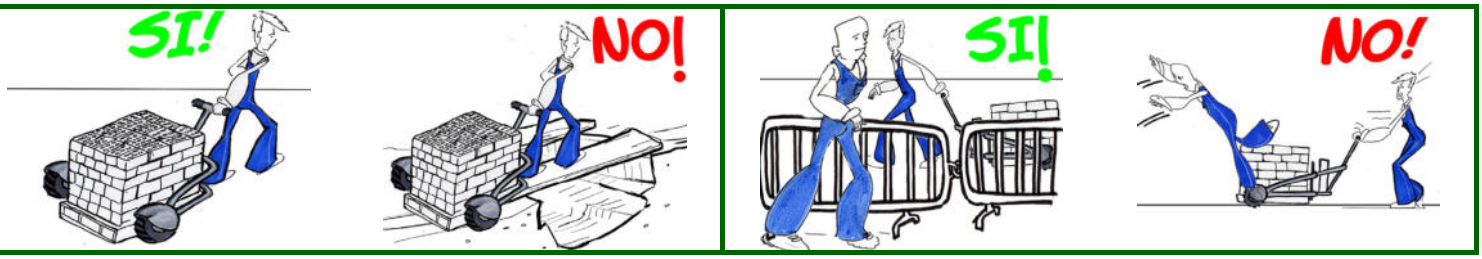
TRANSPALETA DE OBRA



- ✓ Una **transpaleta** es una máquina diseñada para el transporte horizontal de cargas unitarias sobre palés y que es apta para desplazarse sobre terrenos irregulares.
- ✓ Esta ficha es válida para transpaletas de obra de propulsión manual.
- ✓ Esta ficha muestra únicamente las **normas específicas de seguridad** que deberá seguir el operador de esta máquina para poder utilizarla de un modo seguro.
- ✓ Esta ficha **no sustituye** al manual de instrucciones del fabricante. Las normas contenidas son de carácter general, por lo que puede que algunas recomendaciones no resulten aplicables a un modelo concreto.
- ✓ Esta ficha está destinada a operadores de maquinaria alquilada, por lo que no se contemplan ni los riesgos generales existentes en una obra ni los riesgos derivados de las operaciones de transporte o mantenimiento de la máquina (operaciones que serán realizadas por las empresas de alquiler).
- ✓ La máquina sólo deberá emplearse para el fin al que ha sido destinada y siempre por **personal autorizado y formado** para su utilización.
- ✓ **El operador debe familiarizarse con el manejo de la máquina** antes de usarla por primera vez.
- ✓ Deberá conocer las posibilidades y limitaciones de la máquina, el espacio necesario para maniobrar y la misión de los dispositivos de seguridad.
- ✓ Prestar una especial atención a todas las placas de información y advertencia dispuestas en la máquina.
- ✓ Las operaciones de mantenimiento, reparación o cualquier modificación de la máquina **sólo podrán ser realizadas por personal especializado perteneciente a la empresa alquiladora**.
- ✓ **No utilizar la máquina cuando se detecte alguna anomalía** durante la inspección diaria o durante su uso. En tal caso, poner la máquina fuera de servicio y avisar inmediatamente al servicio técnico de la empresa alquiladora.

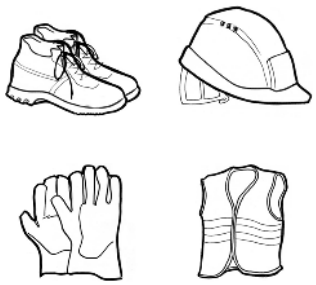
2. ANTES DE COMENZAR A TRABAJAR ...

Riesgos	Medidas preventivas
✗ Caídas al mismo nivel. ✗ Caídas a distinto nivel. ✗ Vuelco de la máquina.	✓ Conocer las instrucciones de seguridad contenidas en el **Plan de Seguridad y Salud de la obra** para la realización de trabajos con este tipo de máquina. ✓ Informarse cada día de otros trabajos que puedan generar riesgos (huecos, zanjas, etc.), de la realización simultánea de otros trabajos y del estado del entorno de trabajo (obstáculos, hielo, suciedad, etc.).
✗ Vuelco de la máquina por pérdida de estabilidad. ✗ Caídas al mismo nivel. ✗ Caídas a distinto nivel. ✗ Golpes contra objetos fijos. ✗ Golpes a otros trabajadores.	✓ **Conocer el lugar de trabajo** por donde se desplazará o trabajará la máquina. ✓ Especialmente, el tipo de terreno, los puntos donde puedan existir restricciones de altura, anchura o peso. ✓ En caso de tener que acceder a montacargas, plataformas de carga y descarga o similares, verificar que puedan soportar el peso y volumen de la transpaleta cargada. ✓ Mantener la zona de trabajo lo más limpia posible, libre de escombros, fragmentos, etc. ✓ No permitir la presencia de otros trabajadores dentro del radio de acción de la máquina durante su uso. ✓ En caso necesario, situar las protecciones adecuadas respecto a la zona de circulación de peatones, trabajadores o vehículos (vallas, señales, etc.). ✓ Verificar la existencia de **protecciones colectivas efectivas** (barandillas, redes, etc.) cuando se deban realizar trabajos en altura (más de 2 m) o próximos al borde de zanjas, huecos, etc.
✗ Golpes por falta de visibilidad.	✓ Cuando la iluminación natural sea insuficiente, deberá paralizarse el trabajo si no existe una iluminación artificial que garantice una adecuada visibilidad en el lugar de trabajo. ✓ Suspender los trabajos cuando las **condiciones climatológicas sean adversas** (niebla, lluvia, etc.).



Depósito legal: Z-4168-2008

3. ROPA Y EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL ...



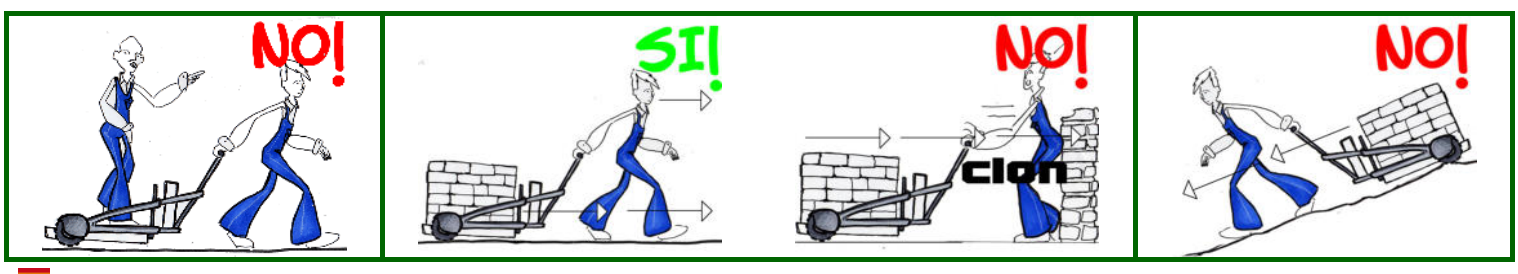
- ✓ Usar ropa de trabajo con puños ajustables. No es recomendable llevar colgantes, cadenas, ropa suelta, etc. que puedan engancharse con elementos de la máquina.
- ✓ Se deberán utilizar los equipos de protección individual que figuren en el **Plan de Seguridad y Salud** para las situaciones señaladas en el mismo. A continuación se muestra un ejemplo de los equipos que se suelen utilizar:
  - **Calzado de seguridad.** Su uso es obligatorio en una obra. Deberá poseer suela antiperforante/antideslizante.
  - **Casco de protección.** Será obligatorio cuando exista riesgo de caída de objetos o de golpes en la cabeza.
  - **Guantes.** Se deberán utilizar durante las operaciones de manipulación de la carga.
  - **Ropa o chaleco reflectante.** Será obligatorio cuando existan otros vehículos trabajando en las proximidades.

4. COMPROBACIONES DIARIAS ...

- ✓ Verificar que la máquina no posea daños estructurales evidentes, ni presente fugas de líquidos.
- ✓ Comprobar que todos los dispositivos de seguridad y protección están en buen estado y se encuentran colocados correctamente.
- ✓ Verificar que la presión de los neumáticos sea la correcta y que no existan cortes en la superficie de rodadura.
- ✓ Verificar que los sistemas de rodamiento, dirección, elevación y descenso de la carga funcionan correctamente.
- ✓ Comprobar que las señales de información y advertencia permanecen limpias y en buen estado.

5. TRABAJANDO CON LA MÁQUINA ...

Riesgos	Medidas preventivas
✗ Caídas al mismo nivel.	✓ **No emplear nunca la transpaleta para transportar o elevar personas.**
✗ Golpes.	✓ No manipular la transpaleta con el calzado o las manos húmedas o con grasa.
✗ Caídas al mismo nivel. ✗ Caídas a distinto nivel. ✗ Golpes contra objetos fijos. ✗ Atrapamientos.	✓ Conducir y guiar la transpaleta tirando de la empuñadura del brazo de tracción. ✓ Maniobrar la transpaleta con suavidad, evitando la realización de giros bruscos. ✓ Mirar en el sentido de la marcha y mantener una buena visibilidad del recorrido. ✓ En caso de tener que retroceder, comprobar que se dispone de espacio suficiente y que no haya zanjas, obstáculos, etc. ✓ Mantener los pies alejados de la horquilla y no subirse nunca sobre la transpaleta.
✗ Vuelco de la máquina por pérdida de estabilidad. ✗ Atrapamientos. ✗ Caídas a distinto nivel.	✓ Circular preferentemente por pistas o terrenos bien asentados, secos, limpios y libres de obstáculos. ✓ Aunque la transpaleta de obra está diseñada para el desplazamiento por firmes irregulares, resulta recomendable circular siempre por suelos llanos sin irregularidades. ✓ **Evitar circular por terrenos en pendiente o cerca del borde de excavaciones, zanjas o similares.** ✓ Mantener una distancia de seguridad a los bordes de excavaciones, zanjas, desniveles del terreno, etc. ✓ Evitar subir o bajar bordillos. En caso necesario, se deberán colocar rampas de pendiente reducida que sean de un material capaz de soportar el peso de la máquina.
✗ Vuelco de la máquina por pérdida de estabilidad. ✗ Atrapamientos.	✓ En el caso de pendientes ligeras, con valores inferiores al 5 %, se podrá descender por ellas siempre que la transpaleta disponga de freno. ✓ En tal caso, no situarse nunca en la dirección de caída de la carga, descender en línea recta y evitar la realización de giros. ✓ En caso de emergencia, utilizar como freno el mando de bajada de la horquilla. ✓ **No circular nunca en dirección transversal a la pendiente.**



- ✗ Sobreesfuerzos.
- ✗ Vuelco de la máquina por pérdida de estabilidad.

- ✓ **No elevar cargas con un peso superior al máximo indicado en la transpaleta.**
- ✓ Para transportar cargas con un peso superior a 1500 kg, se recomienda utilizar transpaletas dotadas con motor eléctrico u otros dispositivos de manutención mecánica.

- ✗ Desplome de la carga.
- ✗ Vuelco de la máquina por pérdida de estabilidad.
- ✗ Golpes contra elementos de la máquina.
- ✗ Atrapamientos.

- ✓ Antes de proceder a elevar la carga, comprobar que **el palé o plataforma** sobre el que se encuentra el material a transportar **está en perfecto estado** y que sus dimensiones son adecuadas para la longitud que posee la horquilla de la máquina.
- ✓ Comprobar que **la carga está uniformemente distribuida sobre el palé**, de forma que su centro de gravedad se encuentre situado lo más cerca posible del punto medio.
- ✓ **Asegurar la carga** de modo que ésta no se pueda desplazar y/o provocar desequilibrios en la estabilidad de la máquina durante el desplazamiento.
- ✓ Además del peso de la carga tener en cuenta también sus dimensiones, a fin de no manipular cargas cuyo centro de gravedad se encuentre desplazado más allá de lo previsto.
- ✓ No transportar cargas muy altas o que sobresalgan de las dimensiones del palé.

- ✗ Vuelco de la máquina por pérdida de estabilidad.
- ✗ Desplome de la carga.

- ✓ Introducir los brazos de la horquilla hasta el fondo del palé, asegurando que estén bien centrados de modo que la carga quede distribuida uniformemente entre ellos.
- ✓ No elevar nunca la carga con un solo brazo de la horquilla o con los extremos de ellos.
- ✓ No circular con la horquilla elevada al máximo llevando la transpaleta cargada.

- ✗ Vuelco de la máquina.
- ✗ Desplome de la carga.
- ✗ Desplome del terreno.

- ✓ La descarga del material se debe realizar sobre una superficie amplia, resistente y lo más nivelada posible.
- ✓ Como norma general, no descargar el material a menos de 2 m del borde de excavaciones, zanjas y taludes.

- ✗ Golpes por elementos de la máquina.
- ✗ Atrapamientos.

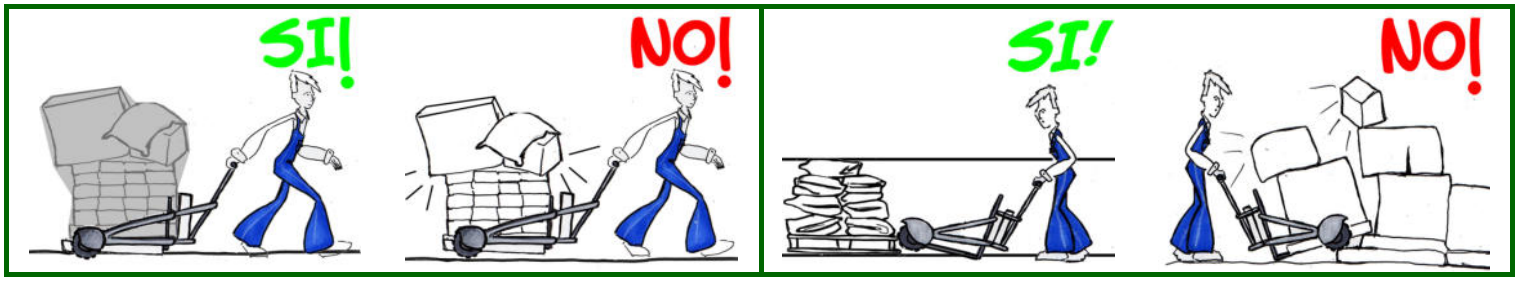
- ✓ En la operación de descarga no introducir partes del cuerpo por debajo de la horquilla.
- ✓ Comprobar previamente que no haya ningún trabajador en sus proximidades.

- ✗ Desplome de la carga.
- ✗ Golpes.

- ✓ Antes de dejar la carga, verificar que no exista ningún objeto que pueda desestabilizar la carga al ser depositada en el suelo.

- ✗ Movimientos incontrolados.
- ✗ Golpes por otras máquinas.
- ✗ Utilización de la máquina por personas no autorizadas.

- ✓ Al finalizar el trabajo, estacionar la máquina sobre una superficie lo más nivelada y resistente posible, donde no estorbe el paso a otros vehículos o personas.
- ✓ Bajar al suelo los brazos de la horquilla, inmovilizar la máquina girando 90º el brazo de tracción y, en caso necesario, colocar calzos en las ruedas.
- ✓ Al final de la jornada, guardar la máquina en un lugar seguro donde no pueda ser usada por personal no autorizado.
- ✓ Guardar la máquina en un lugar limpio, seco y protegido de las inclemencias del tiempo.



TRANSPALETA ELÉCTRICA 1.500 KG

SPTE15X
Semi-eléctrica
(elevación manual)

PTE15X
Totalmente eléctrica

¿Aún utilizas transpaletas manuales?
¡Es hora de cambiar!

GARANTÍA TOTAL

Económica y eficiente
La alternativa más idónea
a la transpaleta manual

- Sin esfuerzo
- Coste reducido
- Más eficiente
- Corriente Alterna

SEGURIDAD, ERGONOMÍA, PRODUCTIVIDAD

Chasis simple y sencillo

Su sencillo diseño reduce notablemente el peso hasta 165 kg., un 25% más ligera que los modelos similares.

Estructura abierta

La estructura abierta facilita considerablemente las labores de mantenimiento

Rápido cambio de Batería

Su inteligente diseño permite cambiar la batería de 48 V. en cuestión de segundos. Cuando la batería se haya descargado, tirar de ella hacia arriba y reemplazar con una batería de recambio (opcional).

Excelente sistema de frenado

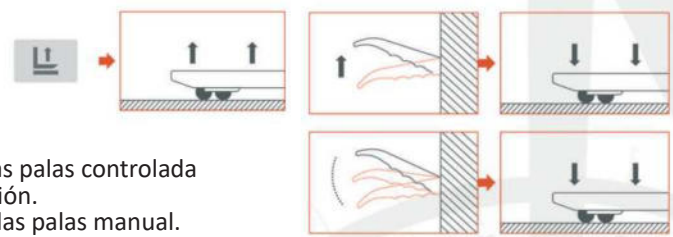
Las transpaletas eléctricas SPTE15X/PTE15X aseguran un excelente sistema de frenado. Además, si se desea, es posible desactivar el freno.

4 %

El sistema de frenado garantiza el freno en pendientes de hasta el 4%

Mango ergonómico e inteligente

Mango con los botones de operaciones integrados, indicador de nivel de batería y con interruptor de llave.
* Operaciones: Elevar / Descender / Bocina / Parada de emergencia.
* Indicador de batería: DIGITAL.
* Con botones dobles de mariposa.
* Con botones dobles de elevación, para diestros y zurdos.



PTE15X Elevación de las palas controlada por el botón de elevación.
SPTE15X Elevación de las palas manual.

Excelente funcionamiento en las subidas
Con la carga completa sube pendientes de hasta el 3,5% de desnivel.

Magnífica velocidad y eficiencia
Potente motor eléctrico de 500 w. Con mínimo coste de mantenimiento y aceleración progresiva.

INNOVACIÓN !!!

Posibilidad de ser utilizada como transpaleta eléctrica con elevación manual o como transpaleta manual (modelo SPTE15X).

A:

Para ser utilizada como transpaleta manual debemos quitar la alimentación de corriente y la batería para reducir el peso, convirtiéndose así en una transpaleta manual.

B:

C:

Por sus dimensiones está diseñada para trabajar en espacios reducidos. Idónea para transportistas, servicios de entrega a domicilio y almacenes, aumentando el rendimiento y la eficiencia.

Su compacto diseño la convierte en perfecta para áreas estrechas como supermercados o zonas de entreplantas.

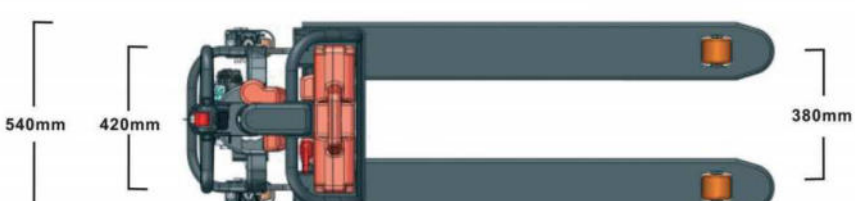
Diseño inteligente, puede trabajar en ascensores

Su alta maniobrabilidad y su peso ligero, la hacen ideal para camiones y contenedores.

Diseño compacto

Ancho x Largo x Alto
540 x 1650 x1260 mm.
Radio de giro
1450 mm.

Peso
165 kg.



Datos técnicos	Transpaleta semi-eléctrica SPTE15X	Transpaleta eléctrica PTE15X
Capacidad de carga	1500 kg.	1500 kg.
Peso	165 kg.	165 kg.
Ruedas	poliuretano	poliuretano
Ruedas frontales	Ø 230 x 61 mm.	Ø 230 x 61 mm.
Ruedas traseras	Ø 80 x 70 mm.	Ø 80 x 70 mm.
Ruedas adicionales	Ø 80 x 30 mm.	Ø 80 x 30 mm.
Altura de elevación	115 mm.	115 mm.
Altura mínima	85 mm.	85 mm.
Altura con el timón (min./ max.)	840 / 1260 mm.	840 / 1260 mm.
Longitud total	1650 mm.	1650 mm.
Longitud de las palas	1150 mm.	1150 mm.
Anchura total	540 mm.	540 mm.
Radio de giro	1450 mm.	1450 mm.
Vel. de desplazamiento con	4,4 km./h.	4,4 km./h.
/sin carga	4,8 km./h.	4,8 km./h.
Vel. de elevación con	----	0,032 m./s.
/sin carga	----	0,045 m./s.
Vel. de descenso con	0,088 m./s.	0,03 m./s.
/sin carga	0,088 m./s.	0,03 m./s.
Motor de accionamiento S2 60 min.	0,5 KW.	0,5 KW.
Batería	48V. / 20 Ah	48V. / 20 Ah
Tiempo de carga	8 h.	8 h.
Peso de Batería	30 kg.	30 kg.
Código AYERBE	580796	580795

CE

AYERBE

ELEVACIÓN Y MANUTENCIÓN

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES S.A. distribuidor exclusivo para España
Oilamendi, 8 - 10 (Polígono Industrial de Jundiz) WEB: www.ayerbe.net E-MAIL: ayerbe@ayerbe.net
Apdo. de correos 7.028 - Tel.: (34) 945 29 22 97 - Fax.: (34) 945 29 22 98 - 01015 VITORIA - SPAIN